

*Estudios Latinoamericanos*, No. 4, Varsovia 1978, Academia de Ciencias de Polonia. Instituto de Historia; 336 págs.

Los estudios sobre América Latina cobran cada día mayor interés, no sólo por los aportes amplios de los especialistas sino de los americanistas en general. El cuarto número que publica la Academia de Ciencias de Polonia es una prueba más de los trabajos que se vienen realizando, el alto nivel que en ellos se observa demuestra el avance logrado en diversidad de temas y en la problemática que representa América Latina.

“La toponimia indígena en la cuenca del río Chicama (Perú)” presentada por Andrzej Krzanowski y Jan Szemiński preside la serie de *Artículos y estudios*, en este caso un análisis de topónimos y aclaraciones etimológicas complementan los estudios ya efectuados, así mismo la metodología utilizada ha llevado a establecer series de nombres de procedencia quechua, y no quechua (yunka Kulli. Chicama B) en áreas geográficas que podrían demostrar procesos de expansión y/o funcionamiento del sistema vertical; por otro lado la fuerte hispanización de algunas regiones así como la densidad poblacional antes de la conquista podrían ser las premisas que se utilizarían para sustentar la ausencia de nombres Kullis y la poca frecuencia de nombres quechuas. El uso de los diccionarios y vocabularios quechuas (Santo Tomás y González Holguín) así como los estudios de Rowe sobre el Reino del Chimor y los trabajos de Torero y Escobar evidencian las múltiples investigaciones efectuadas.

En este caso la división en series de grupos de lenguas quechua-yunka-kulli y el “anónimo chicama B” no excluye la posibilidad de que en la Cuenca del Chicama haya restos de otras lenguas, o con orígenes fuera de esta área.

El análisis toponímico permite determinar el alcance geográfico donde una lengua y una cultura de acuerdo a investigaciones arqueológicas ha establecido patrones de identificación con tres regiones lingüísticas distintas.

Ladislav Dowbor autor de “A formacao de capitalismo dependente do Brasil” y Henryk Szlajfer de “O Estado no capitalismo dependente: Brasil, uma tentativa de análise teórica” demuestran la importancia de las investigaciones sobre la temática económica de América Latina. El eje fundamental es el desenvolvimiento capitalista en el Brasil, constituyendo un objeto teórico interesante, donde el análisis de la fase portuguesa conformada por los propietarios de grandes unidades agro-mercantiles y de la fase inglesa que con una raíz neo-colonial, permitirán desembocar en la transición a una fase americana y multinacional con sus características modernizaciones e industrializaciones.

Asimismo el análisis del capitalismo de Estado o Estado populista con su

componente ideológico permiten incidir en los estudios sobre las condiciones de acumulación y la actuación de la clase dominante hasta 1964, provocando una revisión necesaria del proceso de industrialización iniciado con la crisis mundial del año 29.

Los movimientos socio-religiosos y los fenómenos de sincretismo son analizados por Aleksander Posern-Zieliński, quien en el artículo titulado "Religious Ferment among the Indians of British Guiana at the turn of the 19th Century" trata de dar alguna luz sobre las peculiaridades de la estructura socio-cultural de estos habitantes. Últimamente viene ampliándose el campo de trabajo para los historiadores de las religiones y el interés de los investigadores se demuestra con el incremento de publicaciones al respecto.

"El movimiento del proletariado del sector azucarero en Cuba en la primera mitad de los años treinta" es el artículo que presenta Marcin Kula, haciendo hincapié en el papel que representan en la estructura social los obreros de las plantaciones quienes conformaron el proletariado agrícola en el escenario de los brotes revolucionarios de los años treinta, diferenciándose de los campesinos.

El curso de la situación económica en los Estados Unidos y las fluctuaciones de la producción agrícola son los factores que Rysgard Zukowski considera para analizar "Las fluctuaciones cíclicas y el desarrollo económico de México en los años 1946-1970", demostrando que el caso mexicano no se diferencia del resto de los países del tercer mundo y donde el ciclo político, y sus efectos estabilizadores o desestabilizadores, jugaron importante papel.

Con una definición introductoria del término reforma agraria, Maria Skoczek plantea el tema "La reforma agraria y las transformaciones de la agricultura de Colombia y Venezuela", y con ella el análisis de las diversas formas de tenencia de la tierra, las leyes que regulan el impulso de la propiedad privada, el fenómeno del desplazamiento de los arrendatarios, los llamados asentamientos campesinos, concluyendo con una actualización del llamado a modificar el carácter de las leyes para lograr las transformaciones de la estructura social en el campo.

El problema de la planificación en dos países latinoamericanos, con sus propias formas de desarrollo es el objetivo de análisis que plantea Miroslawa Czerny en "Las políticas de desarrollo regional del Caribe: México y Venezuela". México es visto con mayor tradición en el campo de la planificación económica que Venezuela, siendo en ambos países una necesidad constante el prestar atención a la estructura organizativa de determinadas unidades de planificación y coordinación del desarrollo regional.

*Polonia y América Latina*, es el capítulo que encierra tres interesantes

problemas analizados por Tadeusz Lepkowski, Carlos Marrodan Casas y María Kaniowa, respectivamente. “La presencia de la emigración polaca en América Latina y la política cultural de Polonia en este Continente” (vista en sus distintas etapas, de 1825 a 1870 cuando era escasa y casi ignorada, entre 1870 y 1914 la etapa de emigración masiva y la época comprendida entre 1944/45 y 1973 de la Polonia Popular con las perspectivas de activar una política cultural en América Latina. “¿Narrativa o Cultura? apuntes sobre las traducciones de narrativa latinoamericana en Polonia” enfocada desde la realización de un programa editorial y “En torno a la serie Prosa Americana”.

No se ha querido dejar inconclusos los *Problemas-Discusiones-Polémicas* que ya en anteriores oportunidades Jan Szemiński y Aleksander Posern-Zieliński habían iniciado, retomando una vez más la temática referida a movimientos socio-religiosos.

Asimismo, Ryszard Tomicki presenta un exhaustivo análisis al libro de A. Ortiz Rescarniere “De Adaneva a Inkarrí”, planteando un cuestionamiento a la afirmación considerada por el autor: ¿una visión científica del Perú?

*Reseñas, Fuentes y Crónicas* son los últimos puntos que se presentan con profundidad y que tienen como eje central a América Latina. Este cuarto número de *Estudios Latinoamericanos*, es una real demostración del esfuerzo y del interés que la Academia de Ciencias de Polonia iniciara en 1972 con el primer número de la serie que hoy reseñamos y que significa el resultado del trabajo científico de investigadores con la perspectiva de contribuir a un mejor conocimiento mutuo de América Latina y de Polonia.

Amalia Castelli G.